A Bibliography of the Scottish Ballad Manuscripts 1730-1825: Part VII

William Montgomerie

Follow this and additional works at: https://scholarcommons.sc.edu/ssl

Part of the English Language and Literature Commons

Recommended Citation
Available at: https://scholarcommons.sc.edu/ssl/vol7/iss4/4

This Article is brought to you by the Scottish Literature Collections at Scholar Commons. It has been accepted for inclusion in Studies in Scottish Literature by an authorized editor of Scholar Commons. For more information, please contact dillarda@mailbox.sc.edu.
A Bibliography of the Scottish Ballad Manuscripts 1730-1825

Part VII

Mrs. Brown's Manuscripts (continued)

"A Collection of Old Songs"

MDCCCLXXXIII

[Bound in a quarto volume of printed miscellanies]

Introduction

(Inserted between title-page and page 1.)

My father got the following Songs from an old friend Mr Thomas Gordon Professor of Philosophy in King's College Aberdeen. The following Extract of a letter of the Professor's to me explains how he came by them

[Alex Fraser Tytler's letter in MS WT-B is a very careless copy of the original which is in the second letter of the Appendix of Letters referring to Mrs. Brown's Manuscripts (see this letter on p. 245 below, beginning, "You are welcome . . .") Tytler began his copy at the second paragraph.]

Alex Fraser Tytler

On the hint contained in the foregoing letter from Professor Gordon I wrote to Mrs Brown of Falkland very lately (February 1800) & requested that if her memory could furnish any more ballads of the same nature, she would be so kind as to write them out & send them to me. In consequence I received from her nine other ballads,\(^1\) some of them extremely curious & all of considerable antiquity, together with the music to which they are sung.

WT-B

b. Bibliography

---

"Willie's Lady (Air)"

Willie's taen him o'er the fame . . .

. . . And Meikle grace be him upon.

4aa (44 sts.)

\(^1\) MS AFT-B.

[238]
SCOTTISH BALLAD MANUSCRIPTS

J-B 38 (19 stts. of 4 lines) a(z)
WT-B(JR) p. 1 (& Air); WT-B(RA) No. 1 (76 lines)
Ch. 6Aa (transcript) Willie's Lady

Clark Colven (& Air)

Clark Colven & his gay Lady . . .

Twas never bent by him again.
4abc
(14 stts.)
WT-B(JR) p. 6 (& Air); WT-B(RA) No. 13 (14 stts.)
WS II 3 (& Air) az
Ch. 42A (transcript) Clerk Colvill

Brown Adam (& Air)

O wha wou'd wish the wind to blaw . . .

Four fingers o' his right hand.
4a3b4c3b
(16 stts.)
WT-B(JR) p. 10 (& Air); WT-B(RA) No. 14 (16 stts.)
Ch. 98A Brown Adam

Jack the Little Scott (& Air)

Johnny was as brave a knight . . .

To marry my love & me.
4a3b4c3b
(33 stts.)
J-B 13 (34 stts.) a(z); WT-B(JR) p. 14 (& Air)
WS II 24 (32 stts.) az (& Air)
WT-B(RA) No. 2 (34 stts.)
Ch. 99A (34 stts.) a(z) Johnie Scot

Chill Brenton (& Air)

Chill Brenton has sent o'er the fame . . .

Chill' Brenton is my father's Name.
4aa
(74 stts.)
J-B 38b (Gil . . .); WT-B(JR) p. 22 (& Air)
WT-B(RA) No. 3 (148 lines)
Ch. 5Aa Gil Brenton

The Gay Goss-Hawk (& Air)

O well's me o' my gay goss-Hawk . . .

Your sister's play'd you the scorn.
4a3b4c3b
(28 stts.)
WT-B(JR) p. 31 (& Air); WT-B(RA) No. 4 (28 stts.)
Ch. 96A The Gay Goshawk

Young Bekie (& Air)

Young Bekie was as brave a knight . . .

An' send her hame at even?
4a3b4c3b  
(38 sts.)

WT-B(JR) p. 38 (& Air); WT-B(RA) No. 5 (38 sts.)

Ch. 53C (36 sts.) az  
Young Beichan

*Rose the Red & White Lilly (& Air)*

O Rose the red and White Lilly . . .

. . . For joy the bells did ring.

4a3b4c3b  
(60 sts.)

WT-B(JR) p. 48 (& Air); WT-B(RA) No. 6 (60 sts.)

Ch. 103A (59 sts.) a(z)  
Rose the Red and White Lily

*Brown Robin (& Air)*

The king but and his nobles a’ . . .

. . . Her auld father to see.

4a3b(bis)4c3b  
(21 sts.)

WT-B(JR) p. 63 (& Air); WS II 12 (20 sts.) az (& Air)

WT-B(RA) No. 7 (21 sts.)

Ch. 97Ab  
Brown Robin

*Willie o’ Douglas-Dale (& Air)*

Willie was as brave a Lord . . .

. . . Himself the Lord within.

4a3b4c3b  
(32 sts.)

J-B 15b; WT-B(JR) p. 69 (& Air)

WS II 16 (no Air) (26 sts.) az; WT-B(RA) No. 8 (33 sts.)

Ch. 101A  
*Willie o Douglas Dale*

*Kemption (& Air)*

Come here, come here, ye freily feed . . .

. . . I fear that day I’ll never see.

4abcb  
(18 sts.)

WT-B(JR) p. 77 (& Air); WT-B(RA) No. 9 (20 sts.)

Ch. 34B (18 sts.) a(z)  
Kemp Owyn

*Lady Elspat (& Air)*

How breet is your brow, my Lady Elspat . . .

. . . He is my eldest sisters son.

4abcb  
(12 sts.)

WT-B(JR) p. 82 (& Air); WS II 30 (14 sts.) az  
[Air of WT-B(RA) No. 10 (12 sts.)

Ch. 247b (13 sts.) a(z)  
Lady Elspat

*King Henry (& Air)*

Let never a man a wooing wend . . .

. . . That gae me a’ my will.

4a3b4c3b  
(19 sts.)
SCOTTISH BALLAD MANUSCRIPTS

WT-B(JR) p. 85 (& Air); WT-B(RA) No. 11 (22 sts.)
Ch. 32 (20 sts.) az King Henry

Lady Mairsy (& Air)
The young Lords o' the North country...
... My sel' I will cast in.
4a3b4c3b (31 sts.)
WT-B(JR) p. 91 (& Air); WS II 34b (29 sts.) az [No Air]
WT-B(RA) No. 12 (31 sts.)
Ch. 65A (V. 222) Lady Mairsy

The Cruel Sister (& Air)
There was twa sisters in ae bow'r...
... Was woe to my sister fair Ellen.
4abacac (lines 3 & 5 repeat 1; lines 2, 4, & 7 are refrains) (28 sts.)

WT-B(JR) p. 99 (& Air)
WS II 21 (23 sts.) az (& Air)
WT-B(RA) No. 15 (58 lines)
Ch. 10B The Two Sisters

The fragments of a very different copy of this ballad has been communicated to J.R. [Joseph Ritson] by a friend in Dublin. [Note in pencil]

Contents [in other hand]

Alexander Fraser Tytler's Brown MS
(AFT-B)

Introduction

Alexander Fraser Tytler, on February 12, 1800, wrote to Mrs. Brown for more ballads. Mrs. Brown replied, mentioning Tytler's application on behalf of a friend of his. In a subsequent letter, the friend is mentioned along with Robert Jamieson in such a way as to suggest that the friend was Scott.

\*I wish to thank Mrs. Christian Helen Fraser-Tytler C.B.E. for the considerable trouble she took to find, and let me examine the long-lost ballads of Mrs Brown recorded in the MSS of Alexander Fraser Tytler and William Tytler. As they could not be traced by Professor Child, it was a great honour to be among the first people to see these two MS since Sir Walter Scott examined them.

\*17th March 1800 (Child MSS X 87)

\*23rd December 1800 (Child MSS X 87)
Mrs. Brown wrote down nine ballads and sent them to Alexander Fraser Tytler. This is A. F. Tytler's Brown MS (AFT-B).

In her letter of 17th March, Mrs. Brown had asked Alexander Fraser Tytler for information about WT-B—written about seventeen years before—to prevent duplication. Nevertheless, two ballads in J-B, left out of WT-B, were repeated in AFT-B with differences.

Mrs. Brown also offered Mr. Tytler the following ballads:
1. The Baron of Braikley
2. The Lass of Philorth (probably Lord Saltoun and Auchanachie)
3. The Tryal of the Laird of Eycht (Geordie)
4. The Death of the Countess of Aboyne (The Earl of Aboyne)
5. The Carrying off of the Heiress of Kenady (Charlie MacPherson)

The first of these, The Baron of Braikley, was sent to Jamieson on 18th June 1801 by Mrs. Brown. There is no other record of any of the five ballads having been sent by Mrs. Brown to Alexander Fraser Tytler.

Alexander Fraser Tytler (1747-1813), son of William Tytler of Woodhouselee, was educated at Edinburgh High School and University. He was called to the bar in 1770. In 1780 he was appointed, with John Pringle, Joint Professor of Universal History in Edinburgh University, and six years later became sole Professor. In 1790 he was appointed Judge-Advocate of Scotland. In 1792 he succeeded to his father’s estate, and in 1802 became a Lord of Session with the title of Lord Woodhouselee. He was a minor poet and essayist.

AFT-B

Bibliography

_Thomas Rymer & Queen of Elsland & Note_ 1
True Thomas lay o’er yond grassy bank . . .
. . . True Thomas on earth was never seen.
4abc
(16 sts.) 8

*See table of Mrs Brown’s Ballads, col. 3. The original MS is in Aldourie Castle. A less accurate copy is bound along with the tracing made by Mary Fraser Tytler in 1885 (Harvard 25341.39). See Child MSS X 58 ff., 66-67 and Child I & IV (Advertisement). For the airs, see AFT’s Introduction to MS WT-B (last sentence).


*In a letter of 23rd December 1800 (Child MSS X 85) and Child IV 309 n.

*J-B f. 6.

*No ballad in this MS is actually divided into stanzas.
SCOTTISH BALLAD MANUSCRIPTS

AFT-B(RA) No. 1 (16 sts.)

Ch. 37A Thomas Rymer

Love Gregor

O wha will shoe my fu fair foot . . .

. . . When she came sae far to me.
4a3b4c3b (26 sts.)
AFT-B(RA) No. 2 (26 sts.)
Ch. 76Ea The Lass of Rock Royal

Ed'se Footrage

King Easter has courted her for her gowd . . .

. . . Wi the truth of his right hand.
4a3b4c5b (35 sts.)
AFT-B(RA) No. 3 (35 sts.)
Ch. 89A False Footrage

Jellon Grame and Lillie Flower

O Jellon Grame sat in silver wood . . .

. . . Is far too good for thee.
4a3b4c3b (22 sts.)
AFT-B(RA) No. 4 (23 sts.)
Ch. 90A Jellon Grame

The bonny Earl of Livington

O we were sisters seven Mairsy . . .

. . . Tho the same death you should die.
4a3b4c3b (12 sts.)
AFT-B(RA) No. 5 (12 sts.)
Ch. 91C Fair Maid of Wallington

Bonny Bee Ho'm

By Arthurs dale as late I went . . .

. . . And there shall ever remain.
4a3b4c3b (11 sts.)
AFT-B(RA) No. 6 (11 sts.)
Ch. 92A Bonny Bee Hom

Bonny Footboy

O there was a Ladie a noble Ladie . . .

. . . So a my gowd is yours to claim.
4abcb (38 sts.)
Ch. 252C (37 sts.)az The Kitche-Bey
Cruel Brother Or the Bride's Testament

There was three Ladies play'd at the Ba'...

. . . To see the bridegroom rive his haire.
4ab (ref.) ac (ref.) (28 sts.)
AFT-B (RA) No. 8 (15 sts.)
Cb. 11A The Cruel Brother

Lord John and Bird Ellen

I forbid you a ye gay Ladies . . .

. . . Than the queen that wears the crown.
4a3b4c3b (39 sts.)
AFT-B (RA) No. 9 (39 sts.)
Cb. 63Bb Child Waters

Contents [in another hand] [47]

Appendix of Letters referring to Mrs. Brown's Manuscripts

Joseph Ritson to Alexander Fraser Tytler 30

Grays Inn
20th December 1792

Sir,

Though a stranger to you I have had the honour of several letters from your late Father, whose character as well literary & [sic] personal, I respected & esteemed. On enquiring after his health, when last in Edinburgh, I understood it to be in so declining a state that a visit from any person not in habits of intimacy with him, would be scarcely acceptable: which prevented my having the pleasure of waiting on him. I am, however exceedingly sorry to learn that he should know that I had been in Scotland without seeing him; as it was owing much more to delicacy than to want of respect. Mr. Allan informs me that you have "a great many old rare Scottish Songs," and that, if there be any of them not in my catalogue [sic] you are willing to give me them to print. As I am almost enthusiastically fond of such things; which formed the subject of my correspondence with Mr. Tytler, who favoured me with two or three specimens of what he judged most ancient in respect of both poetry & music. I should esteem myself under the greatest obligation to you for a communication of whatever you may have curious in this way: having employed myself for

30 The original of this MS is in Aldourie Castle. The present text is taken from Bertrand H. Bronson, Joseph Ritson, Scholar-at-Arms (Berkeley, 1938), I, 191.
many years past in collecting everything of the kind I could meet with, & intending to publish a collection to which, I flatter myself, you will not regret having contributed your assistance.

I am, Sir, Your most obedient Servant
J. Ritson

Thomas Gordon to Alexander Fraser Tytler
[pasted in at beginning of MS WT-B]
Kings college 19 January 1793

Dear sir
You are exceedingly welcome to make what use you think proper of the old songs which I recollect sending to your father several years ago. If Mr. Ritson approves of them I believe I could send you better than a dozen more than those you mention in your postscript.

An aunt of my children, Mrs. Farquharson, now dead, who was married to the proprietor of a small estate near the sources of the Dee, in the division of Aberdeenshire called Braemar, a sequestered, romantic pastoral country; if you ever went to your estate by the way of the castle of that name, you are not such a stranger to it as need a description. This good woman, I say, spent her days, from the time of her marriage, among flocks and herds at Allan a quoich, her husband's seat, which, even in the country of Braemar, is considered as remarkable for the above circumstances. She has a tenacious memory, which retained all the songs she had heard the nurses & old women sing in that neighbourhood. In the latter part of her life she lived in Aberdeen, & being maternally fond of my children when young, she had them much about her, & was much with us. Her songs & tales of chivalry & love were a high entertainment to their young imagination. My youngest daughter Mrs Brown, at Falkland, is blessed with a memory as good as her aunts, & has almost the whole store of her songs lodged in it. In conversation I mentioned them to your father, at whose request my Grandson Mr. Scott, wrote down a parcel of them as his aunt sung them. Being then but a mere novice in musick, he added in his copy such musical notes as he supposed, notwithstanding their incorrectness, might give your father some imperfect notion of the air, or rather lits, to which they were sung. Both the words & strains were perfectly new to me, as they were to your father, & proceeded upon a system of manners, & in a stile of composition, both words & music, very peculiar, & of which we could recollect nothing similar. I have, but cannot at this moment lay my hands on it, the paper-book in which many more were taken down than were sent; & Mrs Brown, I am persuaded, can recollect many more than these. I can not pretend to say with certainty that they had their origins in that part of the country, but believe Mrs. Farquharson learned them there. Mrs Farquharson, I am sure, invented nor added nothing herself.
STUDIES IN SCOTTISH LITERATURE

My kindest & best compliments attend Mrs. Fraser, your brother, the captain.

Yours sincerely

Alexr Fraser Tytler Esquire;
Advocate;
Edinburgh.

Joseph Ritson to Alexander Fraser Tytler

Grays Inn
17th July 1794

Sir,

I have from time to time deferred the return of your old ballads, (which you now receive with my sincerest thanks) in the agreeable hope that I might be able to acknowledge the obligation in person, a pleasure which circumstances threaten to deprive me [sic] this summer as they did the last—From the introduction to my recently published collection of "Scottish [sic] songs" (of which you will do me the honour to accept a copy by the hands of the bookseller Mr. Laing) you will perceive that I do not consider the publication of these pieces tending to enhance the reputation of your lyric poetry—I certainly conceive them to be genuine & in certain respects curious but by no means ancient not [sic] equal in point of merit to those few productions of a similar nature which have already appeared in print—

It is highly probable at the same time, that in "the better than a dozen more" which professor Gordon obligingly offers to send I might discover something of more importance than is perhaps to be found in this manuscript. But having already trespassed too far on your liberality I should be ashamed to solicit any further favors.

When I had the pleasure of seeing you here you flattered me with the use of your influence in speeding the return to the Library of the old volume of [sic] which the Dean has had by him for many years, as well as the satisfactory evidence that the song of Auld Robin Gray was written before the birth of its reputed authoress. Of the last I despair but it is possibly in your power to effect the former (several persons having promised to make the necessary extract) which will very much oblige,

Sir
Your most grateful & humble serv't,

J. Ritson

Mrs. Brown to Robert Jamieson

[J-B]

Falkland palace Sept 15 1800 f.9

Dear Sir

Some days since I was agreeably surprised at receiving by the carrier a most elegant copy of Wielands Oberon with Mr. Jamie-

The original of this MS is in Aldourie Castle. The present text is taken from Bronson, op. cit., 1, 192–3.
sons compliments As I entertain no doubts about who the Mr Jamieson is to whom I am indebted I beg Sir you will accept of my grateful thanks, I have only to regret that you should have thought it necessary to put yourself to so unnecessary an expense [on] my account, on the other page you will find the whole B[allad of] Baby Livingston. I found upon recollection that I had the w[hole] story in my memmory & thought it better to write it out intire as what I repeated to you was I think more imperfect as to the fragment of Lamikin upon reading over the edition of it that is in herd's collection I find that mine differs from it very materially tho the story must have certainly been the same. If you wish to have my way of it I shall send it, but Baby is ennough for one letter. So I request you will with your leisure write me a few Lines & let me know how Mr Scott & you agreed about your joint labours. I fear myself a good deal interested in the matter & shall be happy to contribute everything in my power to facilitate your scheme. Doctor Brown is well as well joins with me in compliments & best wishes & I am Dear Sir yours & Anna Brown

[encl. Bonny Baby Livingston f. 8]

Mrs. Brown to Robert Jamieson

[J-B]

Falkland June 18 1801 f.7

You see my good Sir that I have pay'd more regard to the request in your letter in the time I have taken to answer you, than to the example you set me. I am indeed very sorry to learn that your tranquillity is not before now perfectly restored according to my Ideas of these Matters a hopeless state which yours most certainly is soon cures itself, but I see I have been wrong & I can only lament it, but would fair hope that time & refliection & your other avocations would soon tranquilize your mind & make you more Master of its powers you will see that Mr Brown has coppied over the Baron of Brackly & the fragment of Allan o Maut. the Baron of Brackly is a simple Narritive of a true story which happened as I have been told about the latter end of the 17 century. John Gordon of Brackly or as he was alwise call'd the Baron of Brackly w[ ]re man universally esteem'd he was of the Family of Aboyne & Farquharson of Inveray had a personal Ill will to him, & came with a train of armed followers & drove off his cattle. the Baron went out to remonstrate with him & was instantly surrounded & cut to pieces not many yards from his own gate. Inveray fled & was outlaw'd but was allow'd afterwards to return I have been at Brackly & seen the ruins of the Barons Castle little of which now remain they showed me the gates he rode out at about one half of which was then extant & a hollow
way between two little knolls where the Farquharsons fell upon him—

I have given you all I remember of Allan o Maut. I do not know anything of Rob Roy. Glen Kindy or rather Glen Sheen I have heard & there is a Ballad in Percies collection that is very much the same as is there call'd Glasgerrion but is the / the same story in all. Lady Jane is a most respectable personage in the way you have buske't her up. I know Bob Scotts indolence in letter writing too well to be surprised at any thing he may do, but you should write him again & put him in mind. I regret that you cannot spurt up your resolution to the pitch of coming to Scotlant before you publish your Miscellany for I doubt not but in the course of conversation I might recollect something that might be new to you, tho I do not recollect anything at present.

Mr Brown desires to be remember'd to you & says he coppi'd the Ballads meerly to induce you to pull up your spirits. bothe he & I shall alwise be happy to hear of your welfare & to see you when convenient & in the meantime with best wishes I remain Yours &c

Anna Brown.

Mrs. A. Brown to Robert Jamieson

[J-B]

f. 4

Tranent December 24 1802

Dear Sir

I have for a long time been in expectation of seeing your proposed publication of Ancient Ballads announced to the public as in your last letter to me which was in May was a year. You mentioned your intention of publishing them in the course of the ensuing winter. Circumstances however (sufficiently important I dare say) have hitherto prevented you, and I now avail myself of that delay to make a request to you which I hope you will not fail to attend to. It is this—that when you do publish if you think any of the ballads you got from me worth inserting you will not give my name to the public as I see Mr Scott has done in his Minstrelsy of the Border which I have seen & which I otherwise think a very curious & very ingenious work & particularly the light which his notes and introduction casts upon that period of Border history gives him no small claim to literary merit.

But I am very much surprized indeed & not very well pleased to see A Gentleman so much praised by all his acquaintance for his politeness & amiable qualities guilty of so great an impropriety as to publish any persons name to the world without ever asking directly or indirectly whether or not it would
be agreeable, and both Mr Brown & I have been a good deal vexed at it. And it suggested to me the necessity of troubling you with this, to prevent you from falling into a similar mistake, as indeed the seeing of Mr Scotts Book might very naturally make you think that the inserting my name in the manner he has done might be highly flattering to me and I doubt not but he meant me a compliment but he should have known me better & had my permission before he had given so public a testimony of his esteem. I make both you & him exceedingly welcome to all the share I had in the Ballads and a private acknowledgment was all I ever wish’d for or expected. That Sir you have already made & from the short opportunity I had of a personal acquaintance with you & subsequent correspondence which that brought on I have formed so favourable an opinion of you that I shall be warmly interested in every thing that concerns you & if you should ever find it either convenient or agreeable to take another jaunt to Scotland, I hope we shall have the pleasure of seeing you at Tranent which will not put you to the trouble of crossing the firth. In the mean time I wish you all success in your literary adventure & hope my application shall not be too late

Mr Brown joins with compliments & best wishes
I am Dear sir with sincere esteem yours &
Anna Brown

Professor Scott to Robert Jamieson
(enclosing "Out it spake Lizie Linzee . . .", "There liv’d a laird down into Fife . . .", and "In Brechin did a Webster dwell . . .")

[J-B]

Dear Sir

Your favour of the 29th Ult. afforded me much pleasure by informing me that notwithstanding interruptions & unoward circumstances, the time approaches when your long expected ballads are to be given to the public—

You will find above, all I have been able to procure in order to replace this lost fragment of Lizie Lindsay. I believe it is not so correct or so complete as what was formerly sent but there are materials enough to operate upon & by forcing the memory of the recorder, more harm than good might have been done. I have found among my papers this scrap formerly alluded to as suggested by your advertisement in the Scots Magazine. They are not I presume very important but as likely to be more interesting to you than any thing I could write. I shall here transcribe them

I congratulate you on the prospect of an eligible [ ]
not forget your offer of being my correspondent from th[ ]

[The edge of the letter is torn.]
of the word as I shall expect to be highly amused [ ]
by your letters from Livonia, & shall certainly think them cheap
at an English postage.

I have seen Mrs Brown since the loss of our worthy friend
the Doctor, & was happy to find her health & spirits as well
as could reasonably be expected. She will be sufficiently com-
fortable in her circumstances, having no family to provide for.
With respect to the assistance she has afforded to your ballads,
I suspect she will be averse to having it publicly acknowledged,
as I heard her express her displeasure at being mentioned in
Mr Scott's publication, which was done entirely without her
knowledge. You can however communicate with herself on this
subject, & I am persuaded it will give her pleasure to hear from
you. The direction is Manse of Tranent.

I shall expect the pleasure of hearing from you before you
leave England & hope to learn that the Ballads are at last fairly
in the press. Mrs Scott joins in good wishes

King's College 9th June 1805.

addressed to Mr R. Jamieson
at Mrs Legh's
Kingston
Surrey

Single From Professor Scott
of Aberdeen

(To be continued)

Mrs. Brown's Ballads
(Table on following pages)

Broughty Ferry
Angus
<table>
<thead>
<tr>
<th>Child No.</th>
<th>Title in Child</th>
<th>Original pagination in brackets</th>
<th>J-B</th>
<th>WT-B &amp; Airs</th>
<th>AFT-B</th>
<th>WS:MSB (1802)</th>
<th>RJ-PBS (1806)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>226A</td>
<td>&quot;Lizzie Lindsay&quot;</td>
<td>f.2 (App. p. ii) (10 sts) June 9, 1805 [not from Mrs. Brown]</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>277D</td>
<td>&quot;The Wife Wrap in Wether's Skin&quot;</td>
<td>f.2b (App. iii) (8 sts.)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>I. 320 (4 sts.) From J-B with alterations.</td>
</tr>
<tr>
<td>203Ca</td>
<td>&quot;The Baron of Brackley&quot;</td>
<td>f.6 (App. p. viii) (28 lines)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>I. 105 (25 sts.) J-B &amp; WS</td>
</tr>
<tr>
<td>222Aa,b</td>
<td>&quot;Bonny Baby Livingston&quot;</td>
<td>f.8 (App. p. xii) (41 sts.) Sept. 15, 1800 [This is later &amp; better version]</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>II. 237 (11 sts.) From Rev. Wm. Gray &amp; Mrs. Brown.</td>
</tr>
<tr>
<td>103A</td>
<td>&quot;Rose the Red and White Lily&quot;</td>
<td>f.10 (p. 1) (59 sts.)</td>
<td></td>
<td>p. 37 (60 sts.)</td>
<td></td>
<td></td>
<td>II. 60 (60 sts.) With numerous alterations.</td>
</tr>
<tr>
<td>99A</td>
<td>&quot;Johnie Scott&quot;</td>
<td>f.13 (p. 5) (34 sts.)</td>
<td></td>
<td>p. 11 (33 sts.)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

[251]
<table>
<thead>
<tr>
<th>Child No.</th>
<th>Title in Child Book</th>
<th>J.B.</th>
<th>R.A.RS. (1860)</th>
<th>WPS:MSB (1892)</th>
<th>AFT-B</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>101A</td>
<td>&quot;Willie o' the Wynde&quot;</td>
<td>1/19</td>
<td>P. 51 (52 sst.)</td>
<td>P. 17 (17 sst.)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>53C</td>
<td>&quot;Douglas Dale&quot;</td>
<td></td>
<td>P. 30 (38 sst.)</td>
<td>P. 11 (11 sst.)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>53A</td>
<td>&quot;Young Becher&quot;</td>
<td></td>
<td>P. 24 (28 sst.)</td>
<td>P. 19 (23 sst.)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>96A</td>
<td>&quot;The Gay Crook&quot;</td>
<td></td>
<td>P. 8 (16 sst.)</td>
<td>P. 17 (17 sst.)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>96B</td>
<td>&quot;Brown Adam&quot;</td>
<td></td>
<td>P. 63 (12 sst.)</td>
<td>P. 66 (11 sst.)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>247</td>
<td>&quot;Fair Annie&quot;</td>
<td></td>
<td>P. 39 (59 sst.)</td>
<td>P. 71 (71 sst.)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>62B/E</td>
<td>&quot;Lady Eliza&quot;</td>
<td></td>
<td>P. 5 (28 sst.)</td>
<td>P. 33 (33 sst.)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>65A</td>
<td>&quot;Lady Mays&quot;</td>
<td></td>
<td>P. 58 (18 sst.)</td>
<td>P. 34 (29 sst.)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>63A</td>
<td>&quot;The Lass o' Roch Royal&quot;</td>
<td></td>
<td>P. 58 (18 sst.)</td>
<td>P. 34 (29 sst.)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>70D/E</td>
<td>&quot;Kepp Owyna&quot;</td>
<td></td>
<td>P. 58 (18 sst.)</td>
<td>P. 34 (29 sst.)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Note: Some entries indicate pagination in brackets, such as "(52 sst.)" or "(39 sst.)".*
<table>
<thead>
<tr>
<th>Child No.</th>
<th>Title in Child</th>
<th>J-B (Original pagination in brackets)</th>
<th>WT-B &amp; Airs</th>
<th>AFT-B</th>
<th>WS:MSB (1802)</th>
<th>RJ-PBS (1806)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>32</td>
<td>&quot;King Henry&quot;</td>
<td>f. 36 (p. 31) (19 st.)</td>
<td>p. 66 (19 st.)</td>
<td></td>
<td>II. 129 (22 st.)</td>
<td>II. 194 (34 st.)</td>
</tr>
<tr>
<td>6A</td>
<td>&quot;Willie's Lady&quot;</td>
<td>f. 38 (p. 33) (19 st. of 4 lines)</td>
<td>p. 1 (44 st.)</td>
<td></td>
<td>II. 28 (18 st.)</td>
<td>II. 367 (10 eight-line st.)</td>
</tr>
<tr>
<td>5A/B</td>
<td>&quot;Gil Brenton&quot;</td>
<td>f. 38b (p. 34) (37 four-line st.)</td>
<td>p. 17 (74 two-line st.)</td>
<td></td>
<td>II. 117 (30 st.)</td>
<td>II. 179 (31 st.)</td>
</tr>
<tr>
<td>97A</td>
<td>&quot;Brown Robin&quot;</td>
<td>f. 41 (p. 37) (21 st.)</td>
<td>p. 47 (21 st.)</td>
<td></td>
<td>II. 143 (28 st.)</td>
<td>II. 449, No. 56 (9 eight-line st.)</td>
</tr>
<tr>
<td>10B/C</td>
<td>&quot;The Twa Sisters&quot;</td>
<td>f. 43 (p. 39) (28 st.)</td>
<td>p. 78 (28 st.)</td>
<td></td>
<td>I. 50 (38 st.)</td>
<td>II. 187 (13 st.)</td>
</tr>
<tr>
<td>35</td>
<td>&quot;Allison Gross&quot;</td>
<td>f. 43b (p. 40) (13 st.)</td>
<td></td>
<td></td>
<td>II. 163 (28 st.)</td>
<td>I. 163 (28 st.)</td>
</tr>
<tr>
<td>82</td>
<td>&quot;The Bonnie Birdie&quot;</td>
<td>f. 45b (p. 42) (13 st.)</td>
<td></td>
<td></td>
<td>II. 251 (20 st.)</td>
<td>II. 7 (16 st.)</td>
</tr>
<tr>
<td>37A/C</td>
<td>&quot;Thomas Rymer&quot;</td>
<td></td>
<td>p. 1 (16 st.)</td>
<td></td>
<td>Other copy &amp; WT-B</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>89A</td>
<td>&quot;Fause Foodrage&quot;</td>
<td></td>
<td>p. 11 (35 st.)</td>
<td></td>
<td>II. 74 (35 st.)</td>
<td>II. 74 (35 st.)</td>
</tr>
<tr>
<td>90A</td>
<td>&quot;Jellon Grame&quot;</td>
<td></td>
<td>p. 18 (23 st.)</td>
<td></td>
<td>II. 22 (21 st.)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>91C</td>
<td>&quot;Fair Maid of Wallington&quot;</td>
<td></td>
<td>p. 23 (12 st.)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
### MRS. BROWN'S BALLADS (4)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Child No.</th>
<th>Title in Child</th>
<th>J-B (Original pagination in brackets)</th>
<th>WT-B &amp; Airts</th>
<th>AFT-B</th>
<th>WS:MSB (1802)</th>
<th>RJ-PBS (1806)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>92A</td>
<td>&quot;Bonny Bee Horn&quot;</td>
<td>[Scots Mag., Oct. 1803, p. 700 (1 st.)]</td>
<td>p. 26 (11 st.)</td>
<td></td>
<td></td>
<td>11 by RJ</td>
</tr>
<tr>
<td>252C</td>
<td>&quot;The Kitchie Boy&quot;</td>
<td></td>
<td>p. 28 (38 st.)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11A</td>
<td>&quot;The Cruel Brother&quot;</td>
<td></td>
<td>p. 35 (15 st.)</td>
<td></td>
<td></td>
<td>From Mrs Arrot [?]</td>
</tr>
<tr>
<td>42A</td>
<td>&quot;Clerk Colvill&quot;</td>
<td></td>
<td>p. 5 (14 st.)</td>
<td></td>
<td></td>
<td>[MGL: TW II. 445, No. 56 (14 st.)]</td>
</tr>
<tr>
<td>102A</td>
<td>&quot;Willie and Earl Richard's Daughter&quot;</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>From Mrs Brown 1800.</td>
</tr>
<tr>
<td>67B</td>
<td>&quot;Glaseron&quot;</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>I. 93 (33 st.)</td>
</tr>
<tr>
<td>216B</td>
<td>&quot;The Mother's Malison, or, Clyde's Water&quot;</td>
<td>[Scots Mag., Oct. 1803, p. 700 (sts. 1, 5, 6, 7, 16)]</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>I. 135 (17 st.) From Mrs Brown, 1800.</td>
</tr>
<tr>
<td>155A</td>
<td>&quot;Sir Hugh, or, The Jew's Daughter&quot;</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>I. 151 (17 st.) From Mrs Brown, 1800[?]</td>
</tr>
<tr>
<td>93A</td>
<td>&quot;Lamkin&quot;</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>I. 176 (27 st.) From Mrs Brown.</td>
</tr>
</tbody>
</table>